17 & 18
MAI 2014
Bains de rue
13E FESTIVAL DES ARTS DE LA RUE
VILLE DE CLICHY LA GARENNE
www.ville-clichy.fr

Pour sa 13e édition, le festival *Bains de rue*, organisé par la Ville de Clichy, permet aux arts de la rue d'investir l'espace urbain. Tout au long de l'année, des artistes professionnels et amateurs ont préparé ce week-end festif des 17 et 18 mai 2014.

Clichy marque sa volonté de soutenir la création artistique en proposant une programmation de qualité, reconnue par le Conseil général et plébiscitée par le public qui vient chaque année de plus en plus nombreux.

Pour cette édition, nous vous suggérons trois grandes rencontres Coup de cœur parmi la profusion des animations du festival. Vous pourrez vous immerger au cœur des contes de la forêt africaine avec le spectacle *Songo la rencontre*, créé à Bangui en soutien à une compagnie Centrafricaine. Le hip-hop et le handicap seront à l'honneur avec le duo de danseur de *Mad trip*. Les Clichois de Kdanse proposeront un spectacle de danse afro-contemporaine sur la scène urbaine.

La séance de yoga géante prévue le dimanche matin à 11h au parc Salengro sera l'occasion pour chacun d'entre vous de se détendre et de retrouver toute l'énergie et le dynamisme de *Bains de rue*.

Joyeux festival au cœur du printemps !

Gilles Catoire
Maire de Clichy,
Conseiller général des Hauts-de-Seine

Nicolas Monquaut
Adjoint au Maire délégué à la Culture
et au Patrimoine historique

SOMMAIRE

Bains de rue
13e FESTIVAL DES ARTS DE LA RUE

LES SPECTACLES ET LES COMPAGNIES
> pages 6 à 37

POUR LES ENFANTS
> pages 38 à 41

LES PLUS DE BAINS DE RUE
> pages 42 à 45

PLANS
> pages 46 à 47

TOUS LES ÉVÉNEMENTS
> pages 48 à 49

LES SPECTACLES ET LES COMPAGNIES

BICYCLAIDE / *RE-CYCLAGE CRÉATIF*

CIE BANANE CERISE / *BAR À MÔMES*

CIE DES ÉQUILIBRES /
MA VIE, MON ŒUVRE, MON PÉDALO

CIE HUBERT JAPELLE / *JARDINS D'ENFANTS*

CIE MORGAN EUZENAT / *KLUG*

CIE ORIGIN'ART - BORN TO BRASS /
SUBSTANCE MÉCANIQUE

CIE PARIS-BÉNARÈS / *CHAMÔH*

CIE PIC LA POULE / *SCÈNE*

CIE PLANET PAS NET / *PHOTOCLIC*

CLAIRE DUCREUX / *LE SOURIRE DU NAUFRAGÉ*

CLUB DE LA CHANSON FRANÇAISE /
CHANTONS ENSEMBLE

GRAND COLOSSAL THÉÂTRE /
BATMAN CONTRE ROBESPIERRE /

JOËL COULAIS / *UNE RACONTÉE*

KDANSE / *PASSERELLES*

LES PETITS DÉTOURNEMENTS /
L'ATELIER DES PETITS MACHINS TRUCS

MARCHING BAND / *FANFARE*

LE MODULEDEZEER / *EXPOSITION*

NAÏF THÉÂTRE / *SONGO LA RENCONTRE*

NOMADENKO / *LES PEINTRES NOMADES*

ORQUESTA MISOL / *FANFARE ET CONGA*

OUTERSTEP / *MAD TRIP*

PIERRES DE CRISTAL ET COLLÈGE JEAN JAURÉS /
CHANSON EN HERBE

YOGA ENSEMBLE / *SÉANCE GÉANTE DE YOGA*

SKINJACKIN / *LES PIRATES DE LA PEAU*

SMOKING SOFA / *L'APDM*

TIMBAO / *BATUCADA*

TRASPHALT TP / *LE VERGER DES MOTS*

TRISTAN KRUITHOF (EXOOT) / *SCUBABIANCHI*

YIFAN COMPAGNIE /
EN CRIANT SANS FAIRE TROP DE BRUIT

LE TIPI DE LA MEDIATHÈQUE /
ESPACE LITTÉRATURE JEUNESSE

BAGAD KERIZ / *MUSIQUE BRETONNE*

SAMEDI

17

MAI

14H

DIMANCHE

18

MAI

14H

PARC SALENGRO - ZONE C

DURÉE : 4H

C^IE BANANE CERISE / *BAR À MÔMES*

C'est un vrai bar, en plus petit, à hauteur des enfants, mais que s'y passe t-il? Il y a un serveur, qui vous présente les vertus d'un produit nouveau et exceptionnel: «l'eau sèche». Pour vous la faire goûter, le serveur réhydrate l'eau sèche en eau mouillée grâce à une machine ultra sophistiquée «le frigo-onde». Mais le «frigo-onde» a d'autres fonctions: transformer instantanément des patates en chips, fabriquer des vrais bébés en 9 secondes, déshydrater les enfants pour permettre aux parents d'être tranquilles... Attention ce spectacle représente des risques de contagion hilarante importante!

spectacles@lebaramomes.com
www.baramomes.canalblog.com

SPECTACLE FAMILIAL COMIQUE ET MAGIQUE

DIMANCHE
18
MAI
10H

PARC SALENGRO - ZONE C
DURÉE : 1H

BAGAD KERIZ

Le Bagad Keriz a été fondé en 1980 à Clichy par des musiciens bretons vivants en Île-de-France. Représentant une quarantaine de musiciens, il est composé de bombardes, de cornemuses écossaises, d'un pupitre caisses claires et de percussions. Keriz, signifie « citadin » en Breton en référence à l'implantation du groupe en région parisienne. Tout au long de l'année, le Bagad Keriz se produit dans diverses manifestations en Île-de-France ou ailleurs. Reconnu pour la qualité de sa musique, le Bagad Keriz a travaillé avec des artistes comme l'Muvrini, Manau ou encore Hugues Auffray.

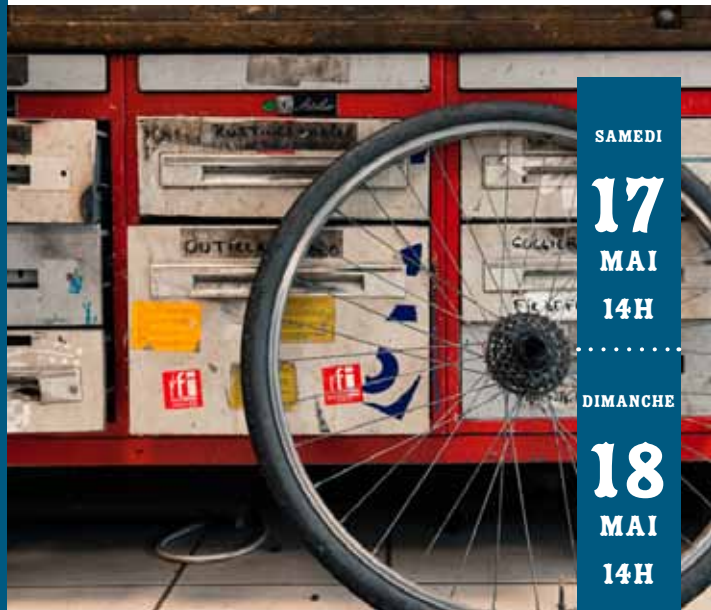
MUSIQUE BRETONNE

PARC SALENGRO - ZONE A
DURÉE : 4H30

BICYCLAIDE

Comme chaque année, l'association BicyclAide (atelier vélo solidaire de Clichy) s'intègre à *Bains de rue* pour animer des ateliers participatifs et créatifs (détournements artistiques à partir de chaînes de vélos, de pneus et de chambres à air). Le « Bicyclophone », triporteur loufoque et musical de l'association, décoré par le plasticien clichois Dominique Patris, sillonnera le parc Salengro tout au long du festival.

RE-CYCLAGE PARTICIPATIF ET ARTISTIQUE



SAMEDI
17
MAI
14H

DIMANCHE
18
MAI
14H

DIMANCHE
18
MAI
15H30

Crédits : Toni Mira

PARC SALENGRO - ZONE D
DURÉE : 30 MINUTES

CLAIRE DUCREUX / *LE SOURIRE DU NAUFRAGÉ*

Un vagabond transforme une place en son refuge et fait d'une sculpture, témoin de sa solitude et de ses rêves, son ami. Un spectacle où la danse, le théâtre visuel et l'humour sont au service des émotions.

En partenariat avec la Ville de Saint-Ouen.

Sculpture : Eduardo Cuadrado. Accompagnement production et diffusion : Paco Bialek - La Cellule. Résidence de diffusion : Quelques p'Arts... Centre National des Arts de la Rue Scène Rhône-Alpes.

paco.bialek@lacellule.fr
www.claireducreux.com

DANSE CONTEMPORAINE

CHANSON FRANÇAISE

PARC SALENGRO - SCÈNE URBAINE
DURÉE : 60 MINUTES

CLUB DE LA CHANSON FRANÇAISE / *CHANTONS ENSEMBLE*

La troupe du Club de la Chanson Française explore avec passion le répertoire de la variété francophone, sous forme de récital mais aussi de théâtre musical. Vous serez invités à chanter avec eux et si vous avez oublié les paroles, le Club de la Chanson Française vous les soufflera et vous accompagnera sur vos refrains préférés.

Accompagnement musical : François Forestier.

christine.billion@irsi.fr
www.clichyasso.net/clubchansonfrancaise

SAMEDI
17
MAI
17H15

SAMEDI
17
MAI
18H30

THÉÂTRE, DANSE ET ACROBATIE SUR TRAMPOLINE

PARC SALENGRO - ZONE A
DURÉE : 25 MINUTES

Cie DES ÉQUILIBRES / *MA VIE, MON ŒUVRE, MON PÉDALO*

Au croisement des arts du cirque, du théâtre et de la danse hip-hop, ce dialogue entre un danseur et un trampoline évoque de façon ludique et poétique nos difficultés à appréhender ce temps qui nous file entre les doigts. Que faire ? Pourquoi ? Dans quelle étagère ? Autant de questions sans réponses, posées la tête en bas.

De François Berdeaux et Cyrille Musy.
Interprété par Cyrille Musy.

Coproductions et soutiens : Espace Jacques Prévert d'Aulnay sous Bois, Conseil général de Seine-Saint-Denis, Conseil général du Val d'Oise, Initiatives d'Artistes en Danses Urbaines, CCN de Créteil et du Val de Marne, École de Cirque Pop Circus de Auch, Théâtre de Villepreux, Centre Culturel Jean Cocteau d'Achères et Théâtre-MJC de Colombes.

fberdeaux@gmail.com
www.desequilibres.com

Crédits : Christophe Ubelmann

THÉÂTRE DE RUE

PARC SALENGRO - SCÈNE URBAINE
DURÉE : 1H30

LE GRAND COLOSSAL THÉÂTRE / *BATMAN CONTRE ROBESPIERRE*

C'est le portrait d'une ville au début du XXIe siècle. On y voit un peuple divisé, qui ne croit plus en l'action collective, que la publicité, la télévision, le cinéma ont fini par convaincre que seul un justicier solitaire pouvait encore être source de justice. Batman incarne le triomphe de valeurs conservatrices. Face à lui se lève Robespierre. On l'appelait l'Incorruptible et notre époque regarde son œuvre avec un mélange de honte et de frayeur. Il avait dit, face à ses bourreaux : « Peuple, souviens toi que si dans la République la justice ne règne pas de façon absolue, et si ce mot ne signifie pas l'amour de l'égalité et de la patrie, la liberté n'est qu'un vain nom ». *Batman contre Robespierre* raconte le combat invisible de ces deux figures dans nos vies quotidiennes.

grandcolossal@gmail.com
www.grandcolossal.com

SAMEDI
17
MAI
15H15

SAMEDI
17
MAI
14H30

DANSE AFRO-CONTEMPORAINE

PARC SALENGRO - SCÈNE URBAINE
DURÉE : 30 MINUTES

KDANSE / *PASSERELLES*

Pour *Bains de rue*, l'association Kdanse, menée par le Clichois Serge Hounhouayenou, propose un spectacle de danse original, issu des ateliers pratiqués tout au long de l'année. À la danse contemporaine d'élèves de CP et de CM2 viennent répondre les chorégraphies de danses africaines des adultes. Quand les adultes exposent des techniques rigoureuses, les enfants leurs répondent par des improvisations imaginatives. Une danse multiforme et pour tous les âges.

hoserge@gmail.com
www.kdanse.fr

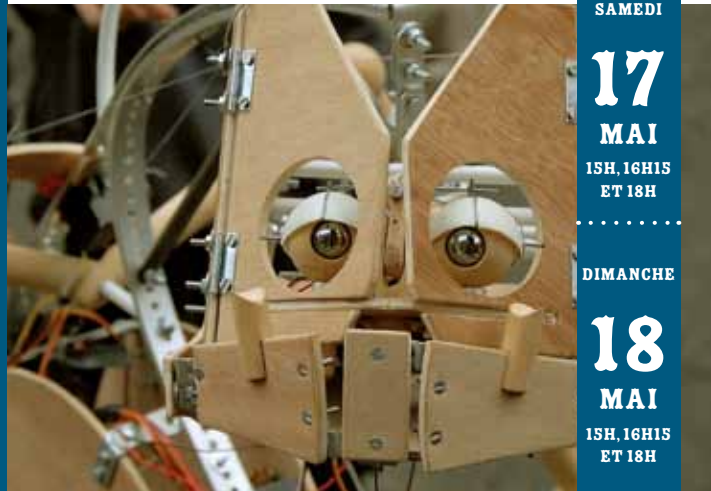
MARIONNETTE EN PROMENADE

PARC SALENGRO - EN DÉAMBULATION
DURÉE : 45 MINUTES

C^IE MORGAN EUZENAT / *KLUG*

Deux yeux très expressifs derrière deux paupières en plastique, une bouche articulée, une tête-casque qui dodeline sur un corps de mécanique brute posé sur deux roues. Klug est un être mécanique qui déambule au hasard des rencontres, une machine solitaire, errante sans fonction propre et en perpétuelle découverte d'un monde qui lui est encore étranger. Préparez-vous à une rencontre singulière et forcément impromptue avec cette marionnette de métal qui provoque de drôles d'émotions.

oisiveraie@oisiveraie.com
www.klug.fr



SAMEDI
17
MAI
15H, 16H15
ET 18H

DIMANCHE
18
MAI
15H, 16H15
ET 18H

SAMEDI
17
MAI
12H

PLACE DU MARCHÉ
DURÉE : 30 MINUTES

MARCHING BAND / *FANFARE*

En préambule du festival, les musiciens du Marching Band du conservatoire Léo Delibes animent avec brio et fantaisie, la place du Marché avec des airs de swing de légende.

SWING MUSIC

PARC SALENGRO - EN DÉAMBULATION
DURÉE : 4H30

C^IE NOMADENKO / *LES PEINTRES NOMADES*

Sur leurs hanches se balancent toutes les couleurs du monde. Improvisations graphiques sur les visages et sur les corps, les Peintres Nomades vous transformeront en créations originales et feront de vous tous un « Embellisseur des Rues ».

nomadenko@gmail.com
www.nomadenko.com

DÉAMBULATIONS GRAPHIQUES

Crédits : Monique Dessart

SAMEDI
17
MAI
14H

DIMANCHE
18
MAI
14H

DIMANCHE
18
MAI
17H

MUSIQUE TRADITIONNELLE CUBAINE ET LATINO

PARC SALENGRO -
SCÈNE URBAINE ET DÉAMBULATION
DURÉE : 1 HEURE

ORQUESTA MISOL/ *FANFARE ET CONGA*

L'Orquesta Misol nous régale de son répertoire essentiellement cubain, regroupant des morceaux du XIX[e] siècle à nos jours : danzon, cha cha cha, songo, latin jazz afro/cubain, conga oriental.

assomisol@yahoo.fr
www.misol.fr

FANFARE MÉTAL

PARC SALENGRO - EN DÉAMBULATION
DURÉE : 45 MINUTES

C[IE] ORIGN'ART - BORN TO BRASS / *SUBSTANCE MÉCANIQUE*

La situation est inquiétante au sein de la fanfare hurlante Born to Brass : chaque membre devient jour après jour de plus en plus incontrôlable. La fanfare sillonne les routes à la recherche de la «Substance Mécanique», liquide dans lequel baigne le cerveau humain et qui permet de canaliser ces étranges créatures. Pour recueillir le précieux sésame, Born to Brass a conçu un opéra métal dont chaque composition met en scène une de ces créatures : son histoire, son univers, sa folie. Imaginez ce qu'il pourrait se passer si ces musiciens insolites étaient laissés en liberté ?

fanfarehurlante@gmail.com
www.facebook.com/borntobrass

Crédits : Christian Romero

SAMEDI
17
MAI
14H ET 17H

DIMANCHE
18
MAI
13H45 ET
16H30

DANSE HIP-HOP

PARC SALENGRO - SCÈNE URBAINE
DURÉE : 6 MINUTES

OUTERSTEP / *MAD TRIP*

En 2009, Kamel Ouali, chorégraphiant l'ouverture du Festival Culturel Panafricain d'Alger, a engagé Abkari en tant qu'assistant chorégraphe. Lors du casting sur place, il découvre et sélectionne un surprenant danseur unijambiste, Brahem. Le duo se présente ensemble aux auditions de la 7ème saison de *La France a un Incroyable Talent* diffusée sur M6 au cours de laquelle ils feront un parcours remarquable jusqu'à la demi-finale. Depuis leur spectacle a fait le tour de la France avec même quelques représentations à l'étranger (Liban, Dubaï).

chiaa.babya@outerstep.com
www.outerstep.com

JONGLAGE

PARC SALENGRO - ZONE C
DURÉE : 1H10

LES PETITS DÉTOURNEMENTS / *L'ATELIER DES PETITS MACHINS TRUCS*

Antoine est timide et hypocondriaque, Gaétan est moqueur, un peu sot et hyperactif. Aujourd'hui, ils ont un grand projet : ranger leur atelier. Cela peut paraître simple mais quand le jeu et l'absurde s'emparent d'eux, un rien devient prétexte à s'amuser. Dès lors, tout ce qui passe entre leurs mains voltige, tournoie et se métamorphose. C'est comme ça qu'un escabeau devient voltigeuse, un parapluie se convertit en bâton du diable, et qu'une brouette se transforme en une véritable batterie.

Prix Coup de Pouce du Public au festival *Au Bonheur des Mômes* du Grand Bornand en 2012.

Distribution : Francis Thévenin et Gaël Lefeuvre

lespetitsdetournements@gmail.com
www.petitsdetournements.weebly.com

Crédits : Les Petits Détournements

SAMEDI
17
MAI
16H

DIMANCHE
18
MAI
14H ET 18H30

Cie PARIS-BÉNARÈS / *CHAMÔH*

PARC SALENGRO - ZONE A
DURÉE : 1H10

Échappés du *Bombay Circus of the Soleil*, le Chamôh et Monsieur Pif vous invitent à un étonnant voyage. Chamôh est rétif, ne se laisse pas dresser si facilement, n'en fait qu'à sa tête et Monsieur Pif aussi. Mais leur complicité ne fait rapidement plus de doute, sous l'œil attentif des hommes de piste, garants de la bonne orchestration du spectacle. Sous les regards émerveillés, Chamôh et ses comparses font vivre au public sidéré un voyage hors du commun !

parisbenares@yahoo.fr
www.parisbenares.fr

Crédits : Jérome Retru

Crédits : Jérome Retru

DIMANCHE
18
MAI
17H

Crédits : Vincent Curutchet

PARTIE DE PING-PONG CHORÉGRAPHIQUE, POUR ADULTES

PARC SALENGRO - ZONE B
DURÉE : 1H

C^IE PIC LA POULE / *SCÈNE*

Une partie de ping-pong chorégraphique, au sens propre comme au figuré. Des danseuses en talons et en robes qui font valser la balle. Quatre danseurs aux prises avec leurs désirs et leurs envies qui les débordent. Une invitation pour le public à venir s'asseoir à table et à goûter à la proximité. Un concours gastronomique où les plats se multiplient, transforment les corps et la danse. La nourriture est là pour façonner les corps dans tout ce qu'il a de plus beau et de plus abject aussi. Un menu à découvrir.

piclapoule@gmail.com
www.piclapoule.org

CHORALE

PARC SALENGRO - SCÈNE URBAINE
DURÉE : 1H

LES PIERRES DE CRISTAL ET COLLÈGE JEAN JAURÈS / *CHANSON EN HERBE*

Les Pierres de Cristal est un groupe clichois composé de l'accordéoniste Pierre Polvèche, enseignant au Conservatoire municipal Léo Délibes et du chanteur-guitariste Polo Pierre Lamy, auteur-compositeur et formateur en écriture. Depuis deux ans, ils mènent à Clichy des projets d'action culturelle auprès des jeunes élèves du collège Jean Jaurès. Ils accompagneront les élèves de 6ème autour d'un répertoire de chansons écrites et composées en classe, qui feront l'objet de l'enregistrement d'un CD. Ils interprèteront également des compositions issues du répertoire traditionnel de la chanson française, du jazz et du musette.
Action portée par l'Éducation nationale, le Conseil général des Hauts-de-Seine et la Ville de Clichy.

flavie.girbal@gmail.com
plamy.a.paris@gmail.com

DIMANCHE
18
MAI
15H

CABINE PHOTO DÉJANTÉE

SAMEDI
17
MAI
14H

DIMANCHE
18
MAI
14H

PARC SALENGRO - ZONE C
DURÉE : 4H

CIE PLANET PAS NET / *PHOTOCLIC*

Un hôte d'accueil vous invite à entrer dans une cabine photo a priori ordinaire. À l'intérieur se succèdent les procédures habituelles, dictées par une voix suave : ajustement de la hauteur du siège, programme de relaxation, choix de l'ambiance. Mais bien vite, la machine déraille. De surprise en surprise, vous vous retrouvez rapidement au centre d'une véritable scénographie, orchestrée par deux comédiens qui improvisent avec vous. Le premier joue de l'ordinateur parlant, pendant que le second propose divers accessoires et costumes par le biais de trappes dissimulées.

ppn.communication@gmail.com
www.planetpasnet.com

Crédits : Planet Pas Net

DIMANCHE
18
MAI
11H

PARC SALENGRO - ZONE D
DURÉE : 1H

YOGA ENSEMBLE

Le yoga et la relaxation sont des techniques ancestrales qui assurent le bien-être et la bonne santé. Le stress est évacué, le sommeil devient de meilleure qualité, l'humeur est plus égale, les défenses immunitaires sont renforcées, les muscles se fortifient (adieu le mal de dos). Grâce au calme et à l'attitude positive qu'elles développent, ces disciplines permettent de faire face aux difficultés du quotidien. Venez découvrir ou approfondir cet art de vivre équilibrant et épanouissant, à l'occasion d'un grand cours collectif au parc Salengro, histoire de vous mettre en forme pour assister à tout le festival *Bains de rue*.

christianledain@wanadoo.fr

SÉANCE DE YOGA GÉANTE

DIMANCHE
18
MAI
14H

Crédits : Benoit Fortrye

Crédits : Benoit Fortrye

Crédits : Benoit Fortrye

PARC SALENGRO - ZONE D
DURÉE : 50 MINUTES

NAÏF THÉÂTRE / *SONGO LA RENCONTRE*

Créé à Bangui il y a 20 ans, *Songo la Rencontre* est un conte écologique festif qui s'adresse à tous les publics. Les plus jeunes y verront l'histoire truculente de deux bossus que les esprits de la forêt vont chahuter gaiement. Bienveillants ou maléfiques selon leur humeur (surtout selon les motivations des bossus), ces esprits chanteurs et danseurs peuvent exaucer des souhaits et manger du feu, rien que ça ! Mais comme dans tout conte, il y a un autre niveau de lecture et l'on assiste à une véritable quête initiatique pour les deux bossus. Les esprits vont peu à peu les révéler à eux-mêmes leur permettant de reprendre conscience de l'importance de leur forêt majestueuse. Une immersion au cœur de cette Afrique d'une richesse incontestable !

administration@civp.net

SAMEDI
17
MAI
14H ET 17H

PARC SALENGRO - ZONE B
DURÉE : 30 MINUTES

CIE SMOKING SOFA / *L'A.P.D.M*

L'A.P.D.M. (Agence Pour la Défense du Monde) est une agence non-gouvernementale en charge de gérer la population mondiale de super-héros. En rejoignant cette agence, vous pourrez suggérer le nom d'un super-héros et son pouvoir. Vous verrez son histoire se dérouler sur scène. Sa vie privée, ses amours, son combat pour le bien, ses dilemmes. À tout moment, l'Agent de Liaison, en charge de la communication avec le super-héros pourra vous demander votre avis quant à la suite des événements.

contact@smoking-sofa.com
www.smoking-sofa.com

PARC SALENGRO - ZONE A
DURÉE : 4 HEURES

SKINJACKIN / *LES PIRATES DE LA PEAU*

Armés de leurs crayons et d'idées complètement folles, les pirates partent à l'assaut de votre épiderme. Ils oseront tout et réaliseront sur vos corps dessins déjantés et jeux de mots décalés car les SkinJackin se moquent des conventions. Leurs victimes (consentantes) auront tout intérêt à leur laisser carte blanche, le résultat est assuré, les fous rires libérés. Et n'oubliez pas, le Skinjackin, ce n'est pas que pour les enfants.

skinjackin@gmail.com
www.skinjackin.com

DIMANCHE
18
MAI
14H ET 18H

SAMEDI
17
MAI
11H

PARVIS DE L'HÔTEL DE VILLE
DURÉE : 30 MINUTES

TIMBAO / *BATUCADA*

Timbao, association clichoise, est un joyeux orchestre de percussions afro-brésiliennes qui pulse avec son large répertoire musical de samba-reggae. Cocktail explosif alliant musiques originales et chorégraphies renversantes dans une atmosphère festive et communicative. Entre danse et rythme, énergie et sensualité, la Batucada de Timbao vous entraîne pour un temps fort, dans la joie et la vitalité de son programme.

mateo.g@noos.fr
www.timbao.fr

PARC SALENGRO - ZONE C
DURÉE : 3 HEURES

TRASPHALT TP/ *LE VERGER DES MOTS*

Quelques lettres échappées d'un livre mal fermé, quelques pensées tombées derrière les pas de promeneurs qui ont germé et formé ce verger de mots. Deux jardiniers en entretiennent les pages, récoltent les mots, font fructifier les rêves et vous accompagnent dans cet univers onirique.

trasphalt@gmail.com
www.oisiveraie.com/trasphalt.htm

SAMEDI
17
MAI
14H

DIMANCHE
18
MAI
14H

SAMEDI
17
MAI
14H, 15H,
16H ET 17H

DIMANCHE
18
MAI
14H, 15H,
16H ET 17H

PARC SALENGRO - EN DÉAMBULATION
DURÉE : 30 MINUTES

TRISTAN KRUITHOF/ *SCUBABIANCHI*

Venu tout droit des Pays-Bas, l'ingénieux Tristan Kruithof triture de vieilles automobiles pour les transformer en objet d'étonnement. Son Autobianchi de 1965 est customisée et transformée en un ahurissant aquarium roulant. Effet très spécial à prévoir si vous croisez son chemin.

tristan@dds.nl
www.exoot.info

PARC SALENGRO - ZONE D
DURÉE : 40 MINUTES

YI FAN COMPAGNIE / *EN CRIANT SANS FAIRE TROP DE BRUIT*

Un solo qui parle de la solitude. Un spectacle intimement universel. Il aimait jouer à cache-cache tout seul. Il avait décidé de se faire un tatouage : « j'ai mal dans la peau de ne pas te toucher ». Pendant tout ce temps, il la cherchait sans la connaitre. Elle était restée caché derrière une cuillère. Une création au croisement des disciplines.

ignaciopelotas@hotmail.com
www.yifan-cirque.com

SAMEDI
17
MAI
15H ET 17H

POUR LES ENFANTS

SAMEDI
17
MAI
14H45

PARC SALENGRO - ZONE B
DURÉE : 35 MINUTES

C^IE HUBERT JAPELLE / *JARDIN D'ENFANTS*

Deux jardinières cultivent l'imaginaire et l'envie d'être spectateur. Le théâtre devient ce petit coin d'herbe où l'on dépose pour la première fois son enfant. Ensuite, ça pousse tout seul. Chansons, saynètes et danses se succèdent, captivant les plus petits. Ce jardin devient le lieu de rencontres insolites : une fourmi de 18 mètres avec un chapeau sur la tête, des choux, des fraises. *Jardins d'Enfants* est l'occasion d'une première sortie au théâtre, une pluie de sensations et d'émotions qui s'échappe des arrosoirs, des brouettes et des arbres roses. Partager une belle histoire avec de vraies personnes, voilà ce que l'on cultive dans les jardins d'enfants.

direction@theatredelusine.net
www.theatredelusine.net

CONTES À PARTIR DE 3 ANS

PARC SALENGRO -
ZONE D DANS LE TIPI
DURÉE : 30 MINUTES

JOËL COULAIS / *UNE RACONTÉE*

Le long des rues, à l'ombre d'un porche, au fond des chemins creux, à travers champs, les contes s'installent. Il suffit juste de s'arrêter pour qu'ils se posent au creux de vos oreilles. Au bout de la rue, il y a deux maisons. Derrière les deux maisons, il y a deux jardins. Dans les deux jardins, il y a trois belles pêches de mai, mais pas que.

joel.coulais@cegetel.net

DIMANCHE
18
MAI
14H ET 16H

MÉDIATHÈQUE HORS LES MURS

PARC SALENGRO - ZONE D
DURÉE : 30 MINUTES

ESPACE LITTÉRATURE JEUNESSE / *LE TIPI DE LA MÉDIATHÈQUE*

Les Indiens habitaient dans des tipis (ou wigwam chez les Apaches) pour se protéger des intempéries et des bêtes sauvages. Les jeunes Clichois qui seraient poursuivis par les bêtes sauvages du parc Salengro, ou trempés par une pluie battante, sont invités à rejoindre les bibliothécaires sous le *Tipi de la médiathèque*. Beaux livres et jolies histoires les y attendent.
NB : si vous n'avez pas vu de bêtes sauvages et si le soleil brille, vous pouvez tout de même venir lire et entendre les belles histoires.

mediatheque@ville-clichy.fr

SAMEDI
17
MAI
14H

DIMANCHE
18
MAI
14H

LES PLUS DE BAINS DE RUE

HALL DE L'HÔTEL DE VILLE

TALENTS ET HANDICAP

Pour *Bains de rue*, le thème du handicap est traité avec humour et talent. Le festival, dans sa détermination à toucher tous les publics, notamment les personnes empêchées, propose depuis plusieurs années des spectacles intégrant de jeunes artistes handicapés. En 2012, le Cirque Inextrémiste avec son spectacle *Extrêmités* a conquis les Clichois mais aussi, l'émission TRACKS diffusée par ARTE. Vous pourrez voir la restitution de *Bancale Dance* où Clichy figure aux côtés de la Villette et du Théâtre de la Ville. Dans ce film figureront également des temps forts du festival depuis plusieurs années.

apdm.inextremiste@gmail.com

NB : retrouvez le duo Outerstep qui démontre avec le spectacle *Mad Trip* que le handicap n'est pas un frein à la performance artistique (page 22).

SAMEDI
17
MAI

DIMANCHE
18
MAI

PARC SALENGRO - ZONE A

ECOCUP, POUR UN FESTIVAL ÉCOLOGIQUE !

En proposant au public les gobelets réutilisables et consignés ECOCUP, *Bains de rue* se veut exemplaire en matière d'écologie et de limitation des déchets plastiques. Venez retirer votre gobelet ECOCUP sur le stand Tri Sélectif moyennant une caution de 1 € récupérable après restitution du gobelet. Vous pouvez bien sûr conserver votre ECOCUP en souvenir.

MAISON DU PEUPLE
41, BOULEVARD DU GÉNÉRAL LECLERC

ART DANS LA RUE, ARTS DE RUE - LEMODULEDEZEER

Parce que *Bains de rue* décloisonne aussi les pratiques artistiques, vous pouvez retrouver LeMoDuLedeZeeR, un artiste qui investit de ses motifs graphiques aussi bien les façades d'immeubles de Paris que les galeries de New-York. Une de ses œuvres est visible depuis la rue, à la Maison du Peuple (côté rue Klock) pendant tout le festival.

lmdldzr.com

PARC SALENGRO - ZONE A

ESPACE ACCUEIL RESTAURATION

Retrouvez durant toute la durée du festival des stands de restauration et leurs terrasses conviviales.

SAMEDI
17
MAI

DIMANCHE
18
MAI

51, RUE GEORGES BOISSEAU

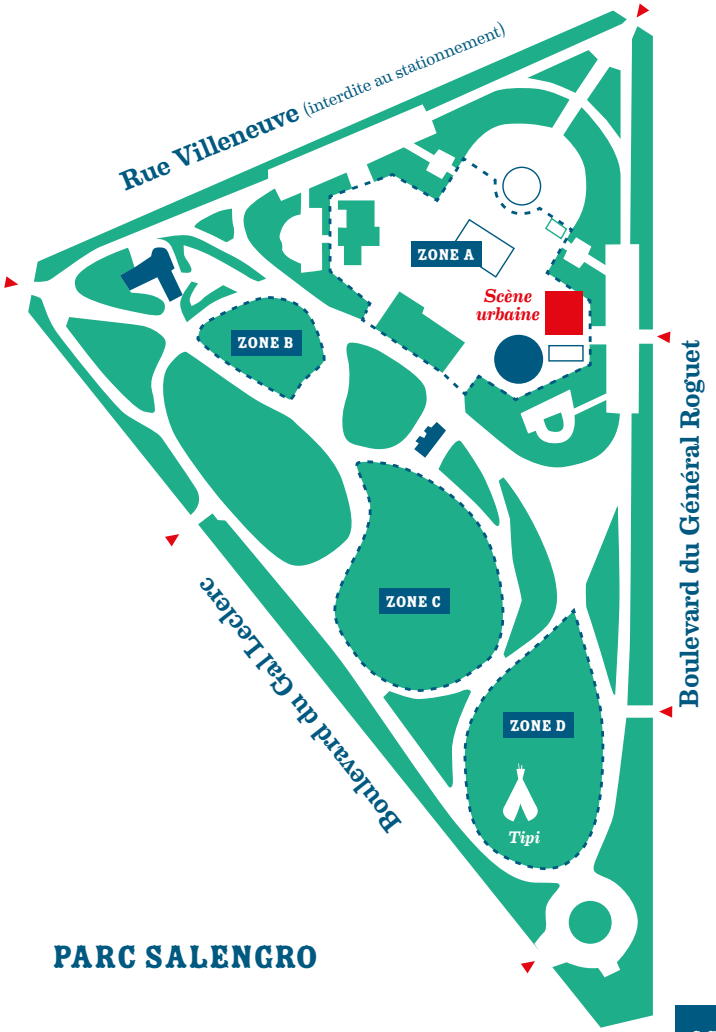
PORTES OUVERTES DES SERRES MUNICIPALES

Suivez Klug et Scubabianchi jusqu'aux serres municipales. Les jardiniers vous feront découvrir les différentes plantes qui iront fleurir les parterres de la ville.

espaces-verts@ville-clichy.fr

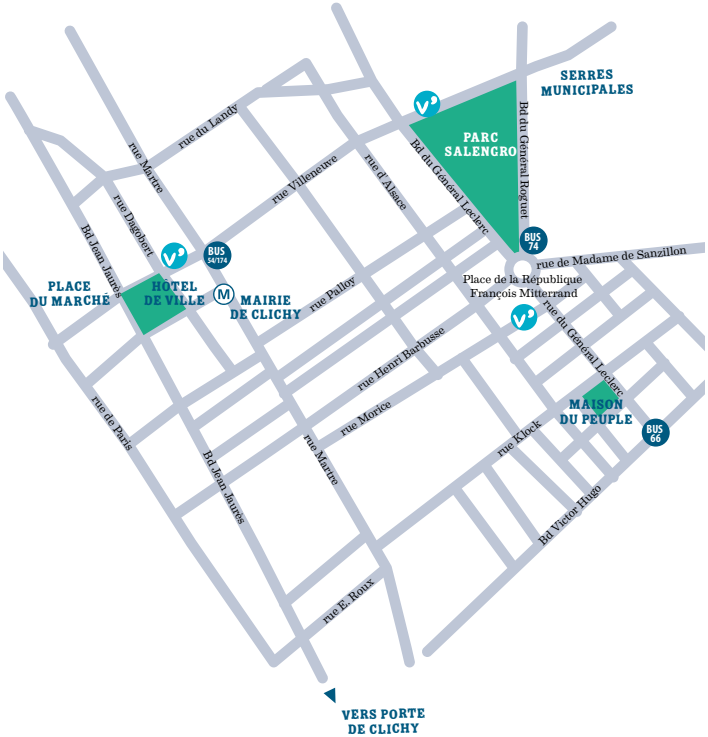
SAMEDI
17
MAI

PLANS



PARC SALENGRO

CLICHY



TOUS LES ÉVÈNEMENTS

COMPAGNIE	SPECTACLE	DATE	LIEU	HORAIRE	DURÉE	PAGE
Timbao	Batucada	17 mai	Parvis Hôtel de Ville	11h	30 min	p 34
Marching Band	Fanfare	17 mai	Place du Marché	12h	30 min	p 18
Smoking Sofa	L'APDM	17 mai	Zone B	14h / 17h	30 min	p 32
Cie Origin'Art - Born to brass	Substance Mécanique	17 mai	Parc Salengro - déambulation	14h / 17h	45 min	p 21
Kdanse	Passerelles	17 mai	Parc Salengro - scène urbaine	14h30	30 min	p 16
Cie Hubert Japelle	Jardins d'Enfants	17 mai	Zone B	14h45	35 min	p 39
Yifan Compagnie	En criant sans faire trop de bruit	17 mai	Zone D	15h / 17h	40 min	p 37
Grand Colossal Théâtre	Batman contre Robespierre	17 mai	Parc Salengro - scène urbaine	15h15	1h30	p 15
Les Petits Détournements	L'Atelier des machins trucs	17 mai	Zone C	16h	1h10	p 23
Club de la Chanson Française	Chantons Ensemble	17 mai	Parc Salengro - scène urbaine	17h15	1h	p 13
Cie Des Équilibres	Ma Vie, mon Oeuvre, mon Pédalo	17 mai	Zone A	18h30	25 min	p 14
Bagad Keriz	Musique bretonne	18 mai	Zone C	10h	1h	p 10
Yoga Ensemble	Séance géante de yoga	18 mai	Zone D	11h	1h	p 29
SkinJackin	Les Pirates de la Peau	18 mai	Zone A	14h	4h	p 33
Naïf Théâtre	Songo la Rencontre	18 mai	Zone D	14h	55 min	p 30-31
Joël Coulais	Une Racontée	18 mai	Zone D - Tipi	14h / 16h	30 min	p 40
Cie Paris-Bénarès	Chamôh	18 mai	Zone A	14h / 18h30	1h10	p 24-25
Outerstep	Mad Trip	18 mai	Parc Salengro - scène urbaine	13h45 / 16h30	6 min	p 22
Pierres de Cristal et Collège Jean Jaurès	Chanson en Herbe	18 mai	Parc Salengro - scène urbaine	15h	1h	p 27
Claire Ducreux	Le Sourire du Naufragé	18 mai	Zone D	15h30	30 min	p 12
Cie Pic la Poule	Scène	18 mai	Zone B	17h	1h	p 26
Orquesta Misol	Fanfare et conga	18 mai	Parc Salengro - scène urbaine	17h	1h	p 20
Bicly Aide	Re-Cyclage créatif	17 & 18 mai	Zone A	14h	4h	p 11
Cie Banane Cerise	Bar à Mômes	17 & 18 mai	Zone C	14h	4h	p 8-9
Cie Planet pas net	Photoclic	17 & 18 mai	Zone C	14h	4h	p 28
Trasphalt TP	Le Verger des Mots	17 & 18 mai	Zone C	14h	3h	p 35
Nomadenko	Les Peintres Nomades	17 & 18 mai	Parc Salengro - déambulation	14h	4h30	p 19
Espace Littérature Jeunesse	Le Tipi de la médiathèque	17 & 18 mai	Zone D - Tipi	14h	4h	p 41
Tristan Kruithof (Exoot)	Scubabianchi	17 & 18 mai	Parc Salengro - déambulation	14h / 15h / 16h / 17h	30 min	p 36
Cie Morgan Euzenat	Klug	17 & 18 mai	Parc Salengro - déambulation	15h / 16h15 / 18h	45 min	p 17
LeMoDuleDeZeer	Exposition	17 & 18 mai	Maison du Peuple	Toute la journée	-	p 14

POUR VENIR À CLICHY

EN VOITURE :
depuis Paris, sortie périphérique
Porte de Clichy

EN MÉTRO :
ligne 13 station Mairie de Clichy
(direction Asnières-Gennevilliers)

EN BUS :
lignes 54 et 174, arrêt Mairie de Clichy /
ligne 74, arrêt République - François Mitterrand /
ligne 66, arrêt Clichy - Victor Hugo

EN VÉLIB :
stations 35, rue Morice / 51, rue Villeneuve /
6, rue Villeneuve

LES LIEUX

PARC SALENGRO
Accès par la rue Villeneuve
(interdite au stationnement),
le boulevard du Général Roguet et
le boulevard du Général Leclerc

HÔTEL DE VILLE
80, boulevard Jean Jaurès

MAISON DU PEUPLE
41, boulevard du Général Leclerc

hauts-de-seine
CONSEIL GÉNÉRAL

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Ministère
Culture
Communication